

TRAKTANDUM 12

ORDRE DU JOUR 12

**ANTRÄGE UND GESCHÄFTE IM
ZUSTÄNDIGKEITSBEREICH DER SPORTVERSAMMLUNG**

**PROPOSITIONS ET AFFAIRES DONT LE DOMAINE DE
COMPÉTENCE INCOMBE À L'ASSEMBLÉE SPORTIVE**

ANTRAGSTELLER: SPORTDIREKTION ARTISTIC SWIMMING

REQUÉRANT: DIRECTION SPORTIVE ARTISTIC SWIMMING

ANTRAG 5:

PROPOSITION 5:

Gemäss Artikel 45 der Statuten wird dieser Antrag mit einem $\frac{2}{3}$ -Mehr der abgegebenen gültigen Stimmen gefasst. Im Falle der Stimmgleichheit gilt ein Geschäft als abgelehnt.

Ungültige oder leere Stimmzettel oder andere Formen der Stimmhaltung werden bei der Berechnung der Mehrheit nicht berücksichtigt.

Conformément à l'article 45 des statuts, les modifications des statuts et des règlements sont adoptées à la majorité des $\frac{2}{3}$ des voix valablement exprimées.

Les bulletins de vote invalides ou blancs ou d'autres formes d'abstention ne sont pas pris en compte dans le calcul de la majorité.

SUPPLIERS



NOSERGROUP

PARTNERS



SWISSLOS



TRAKTANDUM 12 ORDRE DU JOUR 12

ANTRAG AN DIE SV ARTISTIC SWIMMING DES SSCHV PROPOSITION À L'AS ARTISTIC SWIMMING DE LA FSN

ANTRAG 5: REGLEMENTSÄNDERUNG 6.2, ART. 7.2.2

PROPOSITION 5: CHANGEMENT DE REGLEMENT 6.2, ART. 7.2.2

Reglementsname: / Nom du règlement:

REGLEMENT 6.2: Nationale Wettkampfveranstaltungen Artistic Swimming (NW-AS)

REGLEMENT 6.2: Compétitions nationales Artistic Swimming (CN-AS)

Artikel + Absatz / Article + Alinea: 7.2.2

Antragssteller (Verein / Behörde): / Requéant (Club / Organe):

Sportdirektion Artistic Swimming

Direction sportive Artistic Swimming

Antrag neue Fassung (Die vorgeschlagenen neuen Formulierungen sind *kursiv in blauer Farbe* und die entfallenen Passagen in **roter Farbe und unterstrichen** gekennzeichnet.):

Proposition d'une nouvelle version (les nouvelles formulations proposées sont *en italique et en bleu*, les passages supprimés sont en **rouge et soulignés**):

7.2.2 AUSZEICHNUNGEN

Für J3 in *Solo, Duet, Mixed Duet, Team* und *Free Combination* werden in jeder Kategorie abgegeben:

- Medaillen für die Ränge 1 bis 3;
- Diplome für die Ränge 4 bis 6.

Für J3 in Figures werden Medaillen für die Ränge 1 bis 3 abgegeben.

Für J4 in *Duet, Mixed Duet und Team* werden in jeder Kategorie abgegeben:

- Medaillen für die Ränge 1 bis 3;
- Diplome für die Ränge 4 bis 6.

Für J4 in Figures werden Medaillen für die Ränge 1 bis 3 abgegeben.

Zusätzlich wird eine Rangliste der Clubs nach dem Club Ranking System erstellt (*inkl. Winter Kids Liga Cup*). Der erstplatzierte Verein erhält eine Auszeichnung (es obliegt dem Wettbewerbsveranstalter, den Preis bereitzustellen).

7.2.2 DISTINCTIONS

Pour la catégorie J3 dans chaque catégorie les distinctions suivantes sont décernées en *Solo, Duet, Mixed Duet, Team* et *Free Combination*:

- Médailles pour les rangs 1 à 3
- Diplômes pour les rangs 4 à 6.

Pour J3 pour les Figures, des médailles sont remises pour les rangs 1 à 3.

Pour la catégorie J4 dans chaque catégorie les distinctions suivantes sont décernées en *Duet, Mixed Duet* et *Team*:

- Médailles pour les rangs 1 à 3
- Diplômes pour les rangs 4 à 6.

Pour J4 pour les Figures, des médailles sont remises pour les rangs 1 à 3.

En outre, un classement des clubs est établi selon le Club Ranking System (*y compris Winter Kids Liga Cup*). Le club classé au premier rang recevra une distinction (il incombe à l'organisateur de la compétition de fournir le prix).

Begründung: / Justification:

Neu erhalten die Kinder eine Medaille für die Figuren (1-3). Dies dient der altersgerechten Anerkennung und soll Motivation sowie Freude am Wettkampfsport stärken.

Auf Wunsch der Vereine soll das Clubranking alle nationalen Wettkämpfe sowie auch die Qualifikationen der Kids berücksichtigen.

Désormais, les enfants reçoivent une médaille pour les figures (1-3). Cela permet une reconnaissance adaptée à l'âge et vise à renforcer la motivation ainsi que le plaisir de pratiquer un sport de compétition.

À la demande des clubs, le clubranking doit prendre en compte toutes les compétitions nationales ainsi que les qualifications des Kids.

Gültig ab / Valable dès:

1. September 2026 / 1^{er} septembre 2026

Datum / Date: 30.01.2026

Der Antragsteller: Sportdirektion Artistic Swimming
Le Requérant : Direction sportive Artistic Swimming